

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



## AMS Series

### 6ICT LZ/6ICT-WH LZ

6" ICT Surface-Mount Low Impedance Loudspeaker for Installation Applications (White)

### 5ICT LZ/5ICT-WH LZ

5" ICT Surface-Mount Low Impedance Loudspeaker for Installation Applications (White)

EN

**EN Important Safety Instructions**

ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with 1/4" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information

are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



**Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres

contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



**17.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado

como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

**18.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

**19.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

**20.** Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

**21.** Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí

son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



**Attention** Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux

contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

**10.** Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

**11.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



**12.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

**13.** Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

**14.** Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

**15.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

**16.** La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



**17.** Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**18.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**19.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**20.** Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

**21.** Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik,

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose

entsprechend ausgetauscht wird.

**10.** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

**11.** Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

**12.** Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

**13.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



**14.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

**15.** Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

**16.** Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



**17.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht

zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfälle eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

**18.** Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

**19.** Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

**20.** Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

**21.** Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und

Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

### BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de 1/4" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques

eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de

que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo

DE

PT

de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coleta de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### IT Informazioni importanti



#### Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



#### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



#### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



#### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



#### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse

elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



#### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo

efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANTIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



#### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en

onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



#### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiwerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



#### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



#### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



- 14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.
- 15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



- 17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens

bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

- 18.** Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
- 19.** Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- 20.** Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
- 21.** Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievooraard en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



- 14.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren,

eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

- 15.** Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
- 16.** Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



- 17.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna,

enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

- 18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

- 19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

- 20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

- 21.** Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

### PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



#### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



#### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia

prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo

sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków,

stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami

domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych

substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

## 1. Introduction

Thank you for purchasing this new AMS Series product. Designed for both speech and music program material, the Tannoy AMS range provides exceptional sonic quality and long-term reliability in all surface mount applications. All new drivers have 16 ohm nominal impedance for optimized use with Lab.gruppen amplifiers. Other features include IP65 rating for outdoor use, high-temperature molded cabinets and custom color options.

Because all AMS models are true point-source loudspeakers, they may be mounted horizontally or vertically without affecting performance. All models include a standard mounting yoke; a multi-angle VariBall accessory bracket is available as an option.

## 2. Safety Notices

### Installation Safety Notice

1. The user is responsible for fixing the hardware to the surface to ensure safe operation. The fixings must support the weight of the product. Please consult the manual's specification page for the appropriate weights. Please consult the relevant construction codes in your region for further information on suitable hardware fixing methods.
2. Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers to surfaces to provide security of a back-up support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the wall. Please consult the relevant construction codes in your region.
3. Tannoy will not be held accountable for any damage caused by incorrect installation.

**Electrical Safety Notice:** To comply with the standard UL1480, metal-clad flexible conduit (BX) is required for connection to the terminal block for proper earth grounding.

**Safety Note:** In order to comply with the relevant fire safety regulations (i.e. BS 5839:1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include:

- Use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials;
- Use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation;
- Use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

## 3. Unpacking

Every Tannoy product is carefully inspected before shipment. After unpacking, please inspect your product to ensure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of damage, please notify your dealer and retain all shipping materials as your dealer may require return shipment.

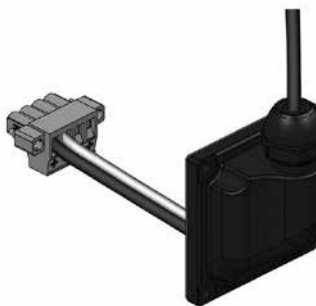
## 4. Installation

### Installation using included yoke bracket

1. Fix the yoke bracket to an appropriate structural surface using a suitable fixing method.
2. Remove the yoke trims from the product to access the bracket fixing points.



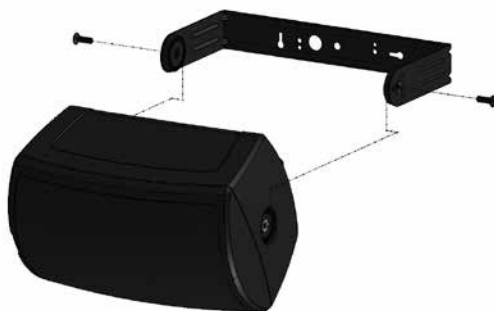
3. **For indoor installation** (proceed to step 5 for outdoor installation): Connect the euro-style plug to the wires, observing correct polarity. Use pins 1(+) and 2 (–) for connection of the loudspeaker. Use pins 3 (–) and 4 (+) for connection of additional loudspeakers in a distributed line. NOTE: Tighten pins 3 and 4 even if not used to prevent vibration of the screws.
4. **For outdoor installation:** Feed the loudspeaker wire(s) through the opening in the neck of the cable entry cover included with the product.



Connect the euro-style plug to the wires, observing correct polarity. Use pins 1(+) and 2 (–) for connection of the loudspeaker. Use pins 3 (–) and 4 (+) for connection of additional loudspeakers in a distributed line. NOTE: Tighten pins 3 and 4 even if not used to prevent vibration of the screws.

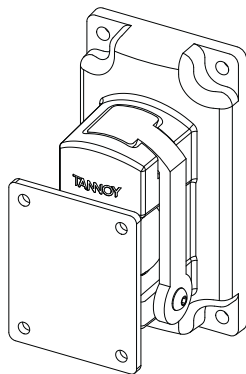
EN

5. Place the loudspeaker inside the yoke bracket. Position buffers between bracket and loudspeaker as shown. Attach with supplied fixings using a 5 mm Allen key. Use the longer hex screws supplied when mounting the yoke bracket.

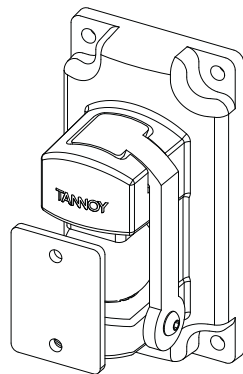


6. Connect the euro plug to the loudspeaker. For outdoor installation, attach the cable entry cover using a 3 mm Allen key and the included screws. Orient the cover plate so that the neck opening is facing downward to minimise entry of moisture or particulates.
7. Connect a secondary support line to the safety tab at the rear of the cabinet.

### Optional multi-angle VariBall bracket



**AMS 6 Multi-Angle Bracket**



**AMS 5 Multi-Angle Bracket**

The optional multi-angle accessory bracket utilises a ball-in-socket design to enable free orientation of the loudspeaker at any angle on either the horizontal or vertical axis. If desired, the loudspeaker orientation can be easily changed within minutes. Download the AMS VariBall accessory bracket documentation for more details.

## 1. Introducción

Gracias por adquirir este nuevo producto de la serie AMS. Diseñada para material de programas de voz y música, la gama Tannoy AMS proporciona una calidad de sonido excepcional y fiabilidad a largo plazo en todas las aplicaciones de montaje en superficie. Todos los controladores nuevos tienen una impedancia nominal de 16 ohmios para un uso optimizado con amplificadores Lab.gruppen. Otras características incluyen clasificación IP65 para uso en exteriores, gabinetes moldeados para alta temperatura y opciones de color personalizadas.

Debido a que todos los modelos AMS son verdaderos altavoces de fuente puntual, pueden montarse horizontal o verticalmente sin afectar el rendimiento. Todos los modelos incluyen un yugo de montaje estándar; un soporte accesorio VariBall de múltiples ángulos está disponible como opción.

## 2. Avisos de seguridad

### Aviso de seguridad de instalación

1. El usuario es responsable de fijar el hardware a la superficie para garantizar un funcionamiento seguro. Las fijaciones deben soportar el peso del producto. Consulte la página de especificaciones del manual para conocer los pesos adecuados. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región para obtener más información sobre los métodos de fijación de hardware adecuados.
2. Algunos códigos de construcción regionales requieren el uso de un método secundario para asegurar los altavoces a las superficies para brindar la seguridad de un soporte de respaldo. Se debe conectar una línea de soporte secundaria desde el lazo de seguridad en la parte posterior del producto hasta un punto de origen en la pared. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.
3. Tannoy no se hace responsable de los daños causados por una instalación incorrecta.

**Aviso de seguridad eléctrica:** Para cumplir con la norma UL1480, se requiere un conducto flexible revestido de metal (BX) para la conexión al bloque de terminales para una conexión a tierra adecuada.

**Nota de seguridad:** Para cumplir con las regulaciones de seguridad contra incendios relevantes (es decir, BS 5839: 1998), se requiere que, en caso de incendio, esa falla del circuito al que está conectado el altavoz no ocurra antes de que se complete la evacuación del edificio. Las medidas adecuadas incluyen:

- Uso de bloques de terminales (para la conexión al primario) con un punto de fusión de no menos de 650 ° C, por ejemplo contruidos con materiales cerámicos;
- Utilización de borneros de punto de fusión más bajo pero protegidos con aislamiento térmico;
- Uso de bloques de terminales de modo que, al fundirse, no se produzca un circuito abierto o un cortocircuito.

ES

### 3. Desembalaje

Todos los productos de Tannoy se inspeccionan cuidadosamente antes del envío. Después de desembalarlo, inspeccione su producto para asegurarse de que no se hayan producido daños durante el transporte. En el improbable caso de daños, notifique a su distribuidor y conserve todos los materiales de envío, ya que su distribuidor puede requerir el envío de devolución.

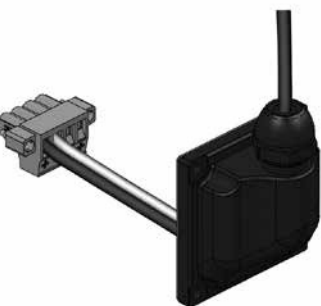
### 4. Instalación

#### Instalación usando el soporte de yugo incluido

1. Fije el soporte del yugo a una superficie estructural adecuada utilizando un método de fijación adecuado.
2. Retire los embellecedores del yugo del producto para acceder a los puntos de fijación del soporte.

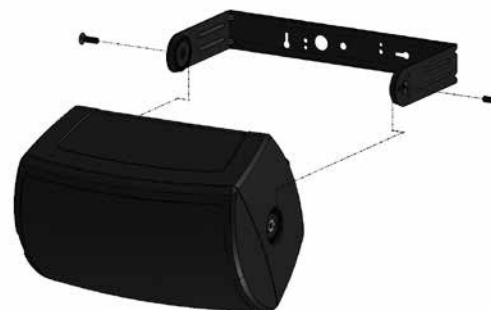


3. **Para instalación en interiores** (vaya al paso 5 para la instalación en exteriores): Conecte el enchufe estilo euro a los cables, observando la polaridad correcta. Utilice los pines 1 (+) y 2 (-) para la conexión del altavoz. Utilice los pines 3 (-) y 4 (+) para la conexión de altavoces adicionales en una línea distribuida. NOTA: Apriete los pasadores 3 y 4 incluso si no se utilizan para evitar la vibración de los tornillos.
4. **Para instalación al aire libre:** Pase los cables del altavoz a través de la abertura en el cuello de la cubierta de entrada de cables incluida con el producto.



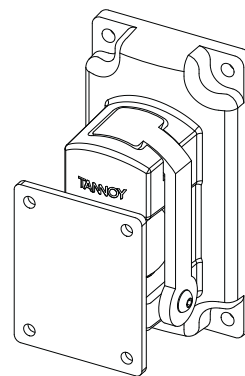
Conecte el enchufe estilo euro a los cables, observando la polaridad correcta. Utilice los pines 1 (+) y 2 (-) para la conexión del altavoz. Utilice los pines 3 (-) y 4 (+) para la conexión de altavoces adicionales en una línea distribuida. NOTA: Apriete los pasadores 3 y 4 incluso si no se utilizan para evitar la vibración de los tornillos.

5. Coloque el altavoz dentro del soporte del yugo. Coloque los amortiguadores entre el soporte y el altavoz como se muestra. Fije con las fijaciones suministradas utilizando una llave Allen de 5 mm. Utilice los tornillos hexagonales más largos suministrados al montar el soporte del yugo.

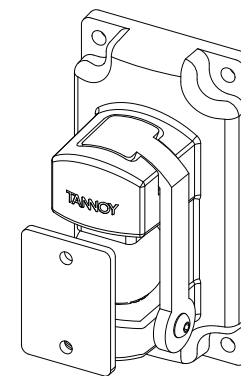


6. Conecte el enchufe euro al altavoz. Para la instalación en exteriores, coloque la tapa de entrada de cables con una llave Allen de 3 mm y los tornillos incluidos. Oriente la placa de cubierta de modo que la abertura del cuello mire hacia abajo para minimizar la entrada de humedad o partículas.
7. Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad en la parte trasera del gabinete.

#### Soporte VariBall de múltiples ángulos opcional



AMS 6 Multi-Angle Bracket



AMS 5 Multi-Angle Bracket

El soporte opcional de múltiples ángulos para accesorios utiliza un diseño de bola en el zócalo para permitir la orientación libre del altavoz en cualquier ángulo, ya sea en el eje horizontal o vertical. Si lo desea, la orientación del altavoz se puede cambiar fácilmente en minutos. Descargue la documentación del soporte accesorio AMS VariBall para obtener más detalles.

## 1. Introduction

Merci d'avoir acheté ce nouveau produit de la série AMS. Conçue pour les programmes vocaux et musicaux, la gamme Tannoy AMS offre une qualité sonore exceptionnelle et une fiabilité à long terme dans toutes les applications de montage en surface. Tous les nouveaux pilotes ont une impédance nominale de 16 ohms pour une utilisation optimisée avec les amplificateurs Lab.gruppen. Les autres caractéristiques comprennent la classification IP65 pour une utilisation en extérieur, des armoires moulées à haute température et des options de couleurs personnalisées.

Étant donné que tous les modèles AMS sont de véritables enceintes à source ponctuelle, elles peuvent être montées horizontalement ou verticalement sans affecter les performances. Tous les modèles comprennent un étrier de montage standard; un support d'accessoires VariBall multi-angle est disponible en option.

## 2. Avis de sécurité

### Avis de sécurité d'installation

1. L'utilisateur est responsable de la fixation du matériel à la surface pour assurer un fonctionnement sûr. Les fixations doivent supporter le poids du produit. Veuillez consulter la page des spécifications du manuel pour connaître les poids appropriés. Veuillez consulter les codes de construction en vigueur dans votre région pour plus d'informations sur les méthodes de fixation du matériel appropriées.
2. Certains codes de construction régionaux exigent l'utilisation d'une méthode secondaire de fixation des haut-parleurs aux surfaces pour assurer la sécurité d'un support de secours. Une ligne de support secondaire doit être fixée entre la boucle de sécurité à l'arrière du produit et un point source sur le mur. Veuillez consulter les codes de construction pertinents dans votre région.
3. Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une installation incorrecte.

**Avis de sécurité électrique:** Pour se conformer à la norme UL1480, un conduit flexible gainé de métal (BX) est requis pour la connexion au bornier pour une mise à la terre correcte.

**Note de sécurité:** Afin de se conformer aux réglementations de sécurité incendie applicables (c'est-à-dire BS 5839: 1998), il est nécessaire qu'en cas d'incendie, cette défaillance du circuit auquel le haut-parleur est connecté ne se produise pas avant que l'évacuation du bâtiment ne soit terminée. Les mesures appropriées comprennent:

- Utilisation de blocs de jonction (pour le raccordement au primaire) avec un point de fusion d'au moins 650 °C, par exemple en matériaux céramiques;
- Utilisation de borniers d'un point de fusion inférieur mais protégés par une isolation thermique;
- Utilisation de borniers tels que, lors de la fusion, un circuit ouvert ou un court-circuit ne se produit pas.

## 3. Déballage

Chaque produit Tannoy est soigneusement inspecté avant expédition. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable de dommages, veuillez en informer votre revendeur et conserver tout le matériel d'expédition car votre revendeur peut exiger un retour.

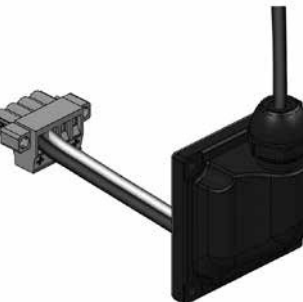
## 4. Installation

### Installation à l'aide du support de joug inclus

1. Fixez le support de joug sur une surface structurelle appropriée en utilisant une méthode de fixation appropriée.
2. Retirez les garnitures de joug du produit pour accéder aux points de fixation du support.

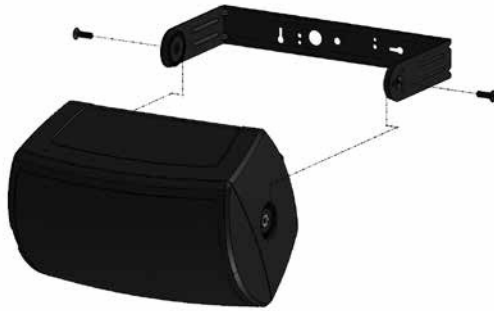


3. **Pour une installation en intérieur** (passez à l'étape 5 pour une installation à l'extérieur): Connectez la fiche de type européen aux fils en respectant la polarité. Utilisez les broches 1 (+) et 2 (-) pour la connexion du haut-parleur. Utilisez les broches 3 (-) et 4 (+) pour la connexion de haut-parleurs supplémentaires dans une ligne distribuée. REMARQUE: serrez les broches 3 et 4 même si elles ne sont pas utilisées pour éviter les vibrations des vis.
4. **Pour une installation en extérieur:** Faites passer le (s) fil (s) de haut-parleur par l'ouverture dans le col du couvercle d'entrée de câble fourni avec le produit.



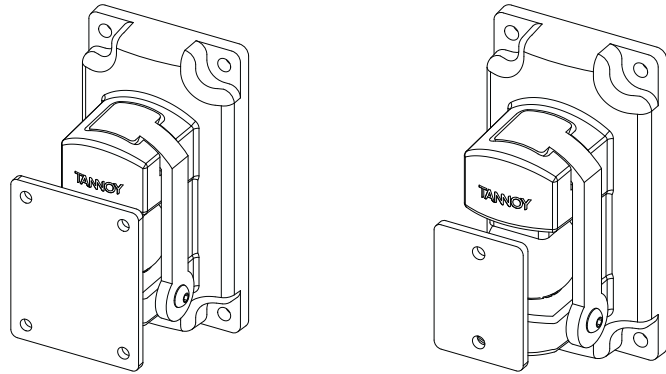
Connectez la fiche de type européen aux fils en respectant la polarité. Utilisez les broches 1 (+) et 2 (-) pour la connexion du haut-parleur. Utilisez les broches 3 (-) et 4 (+) pour la connexion de haut-parleurs supplémentaires dans une ligne distribuée. REMARQUE: serrez les broches 3 et 4 même si elles ne sont pas utilisées pour éviter les vibrations des vis.

5. Placez le haut-parleur à l'intérieur du support de joug. Positionnez les tampons entre le support et le haut-parleur comme illustré. Fixez avec les fixations fournies à l'aide d'une clé Allen de 5 mm. Utilisez les vis hexagonales plus longues fournies lors du montage du support de fourche.



6. Connectez la prise euro au haut-parleur. Pour une installation à l'extérieur, fixez le couvercle d'entrée de câble à l'aide d'une clé Allen de 3 mm et des vis fournies. Orientez la plaque de recouvrement de sorte que l'ouverture du col soit tournée vers le bas pour minimiser l'entrée d'humidité ou de particules.
7. Connectez une ligne de support secondaire à la languette de sécurité à l'arrière de l'armoire.

### Support VariBall multi-angle en option



**AMS 6 Multi-Angle Bracket**

**AMS 5 Multi-Angle Bracket**

Le support d'accessoire multi-angle en option utilise une conception sphérique pour permettre une orientation libre du haut-parleur à n'importe quel angle sur l'axe horizontal ou vertical. Si vous le souhaitez, l'orientation du haut-parleur peut être facilement modifiée en quelques minutes. Téléchargez la documentation des supports d'accessoires AMS VariBall pour plus de détails.

## 1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses neue Produkt der AMS-Serie entschieden haben. Die Tannoy AMS-Reihe wurde sowohl für Sprach- als auch für Musikprogrammmaterial entwickelt und bietet außergewöhnliche Klangqualität und langfristige Zuverlässigkeit in allen Oberflächenmontageanwendungen. Alle neuen Treiber haben eine Nennimpedanz von 16 Ohm für die optimierte Verwendung mit Lab.gruppen-Verstärkern. Weitere Merkmale sind die Schutzart IP65 für den Außenbereich, geformte Hochtemperaturschränke und benutzerdefinierte Farboptionen.

Da es sich bei allen AMS-Modellen um echte Punktquellenlautsprecher handelt, können sie horizontal oder vertikal montiert werden, ohne die Leistung zu beeinträchtigen. Alle Modelle verfügen über ein Standard-Montagejoch. Optional ist eine VariBall-Zubehörhalterung mit mehreren Winkeln erhältlich.

## 2. Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweis zur Installation

- Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die Hardware an der Oberfläche zu befestigen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Die Befestigungen müssen das Gewicht des Produkts tragen. Die entsprechenden Gewichte finden Sie auf der Spezifikationsseite des Handbuchs. Bitte konsultieren Sie die entsprechenden Bauvorschriften in Ihrer Region, um weitere Informationen zu geeigneten Hardware-Befestigungsmethoden zu erhalten.
- Einige regionale Bauvorschriften erfordern die Verwendung einer sekundären Methode zur Befestigung von Lautsprechern an Oberflächen, um die Sicherheit einer Backup-Unterstützung zu gewährleisten. Eine sekundäre Stützleitung sollte von der Sicherheitsschleife auf der Rückseite des Produkts an einem Quellpunkt an der Wand angebracht werden. Bitte konsultieren Sie die entsprechenden Bauvorschriften in Ihrer Region.
- Tannoy haftet nicht für Schäden, die durch falsche Installation verursacht wurden.

**Hinweis zur elektrischen Sicherheit:** Um der Norm UL1480 zu entsprechen, ist für den Anschluss an den Klemmenblock eine metallbeschichtete flexible Leitung (BX) erforderlich, um eine ordnungsgemäße Erdung zu gewährleisten.

**Sicherheitshinweis:** Um die einschlägigen Brandschutzbestimmungen (d. H. BS 5839: 1998) einzuhalten, ist es erforderlich, dass im Brandfall der Ausfall des Stromkreises, an den der Lautsprecher angeschlossen ist, nicht vor Abschluss der Evakuierung des Gebäudes auftritt. Geeignete Maßnahmen umfassen:

- Verwendung von Klemmenblöcken (zum Anschluss an die Primärwicklung) mit einem Schmelzpunkt von mindestens 650 °C, beispielsweise aus keramischen Werkstoffen;
- Verwendung von Anschlussblöcken mit niedrigerem Schmelzpunkt, die jedoch durch Wärmedämmung geschützt sind;
- Verwendung von Klemmenblöcken, so dass beim Schmelzen kein Leerlauf oder Kurzschluss auftritt.

### 3. Auspacken

Jedes Tannoy-Produkt wird vor dem Versand sorgfältig geprüft. Überprüfen Sie Ihr Produkt nach dem Auspacken, um sicherzustellen, dass während des Transports keine Schäden aufgetreten sind. Im unwahrscheinlichen Fall eines Schadens benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler und bewahren Sie alle Versandmaterialien auf, da Ihr Händler möglicherweise eine Rücksendung verlangt.

### 4. Installation

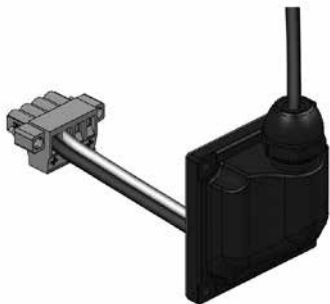
#### Installation mit der mitgelieferten Jochhalterung

1. Befestigen Sie die Jochhalterung mit einer geeigneten Befestigungsmethode an einer geeigneten strukturellen Oberfläche.
2. Entfernen Sie die Jochverkleidungen vom Produkt, um Zugang zu den Befestigungspunkten der Halterung zu erhalten.

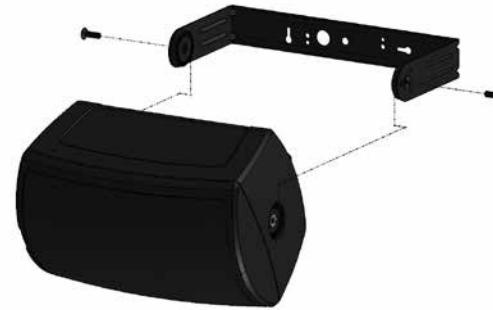


3. **Für die Installation in Innenräumen** (Fahren Sie mit Schritt 5 für die Installation im Freien fort.): Schließen Sie den Stecker im Euro-Stil an die Kabel an und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Verwenden Sie die Pins 1 (+) und 2 (-) zum Anschließen des Lautsprechers. Verwenden Sie die Pins 3 (-) und 4 (+) zum Anschluss zusätzlicher Lautsprecher in einer verteilten Leitung. HINWEIS: Ziehen Sie die Stifte 3 und 4 fest, auch wenn sie nicht verwendet werden, um Vibrationen der Schrauben zu vermeiden.
4. **Für die Installation im Freien:** Führen Sie die Lautsprecherkabel durch die Öffnung im Hals der Kabeleinführungsabdeckung, die im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

Schließen Sie den Euro-Stecker an die Drähte an und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Verwenden Sie die Pins 1 (+) und 2 (-) zum Anschließen des Lautsprechers. Verwenden Sie die Pins 3 (-) und 4 (+) zum Anschluss zusätzlicher Lautsprecher in einer verteilten Leitung. HINWEIS: Ziehen Sie die Stifte 3 und 4 fest, auch wenn sie nicht verwendet werden, um Vibrationen der Schrauben zu vermeiden.

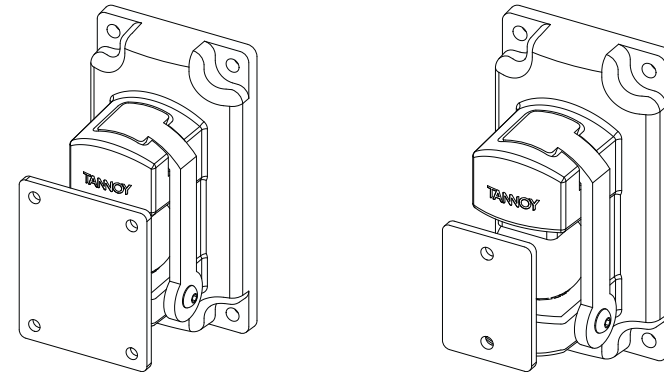


5. Stellen Sie den Lautsprecher in die Jochhalterung. Positionieren Sie die Puffer wie gezeigt zwischen Halterung und Lautsprecher. Mit den mitgelieferten Befestigungen mit einem 5 mm Inbusschlüssel befestigen. Verwenden Sie die mitgelieferten längeren Sechskantschrauben, wenn Sie die Jochhalterung montieren.



6. Schließen Sie den Euro-Stecker an den Lautsprecher an. Befestigen Sie für die Installation im Freien die Kabeleinführungsabdeckung mit einem 3-mm-Inbusschlüssel und den mitgelieferten Schrauben. Richten Sie die Abdeckplatte so aus, dass die Halsöffnung nach unten zeigt, um das Eindringen von Feuchtigkeit oder Partikeln zu minimieren.
7. Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an der Rückseite des Gehäuses an.

#### Optionale VariBall-Halterung mit mehreren Winkeln



#### AMS 6 Multi-Angle Bracket

#### AMS 5 Multi-Angle Bracket

Die optionale Zubehöralterung mit mehreren Winkeln verwendet eine Kugelfassung, um eine freie Ausrichtung des Lautsprechers in einem beliebigen Winkel auf der horizontalen oder vertikalen Achse zu ermöglichen. Falls gewünscht, kann die Lautsprecherausrichtung innerhalb von Minuten leicht geändert werden. Laden Sie die Dokumentation zur AMS VariBall-Zubehöralterung herunter, um weitere Informationen zu erhalten.

## 1. Introdução

Obrigado por adquirir este novo produto da série AMS. Projetada para material de programa de fala e música, a linha Tannoy AMS oferece qualidade sonora excepcional e confiabilidade de longo prazo em todas as aplicações de montagem em superfície. Todos os novos drivers têm impedância nominal de 16 ohms para uso otimizado com amplificadores Lab.gruppen. Outros recursos incluem classificação IP65 para uso externo, gabinetes moldados para alta temperatura e opções de cores personalizadas.

Como todos os modelos AMS são verdadeiros alto-falantes de fonte pontual, eles podem ser montados horizontal ou verticalmente sem afetar o desempenho. Todos os modelos incluem um garfo de montagem padrão; um suporte de acessório VariBall multi-ângulo está disponível como uma opção.

## 2. Avisos de Segurança

### Aviso de segurança de instalação

1. O usuário é responsável por fixar o hardware à superfície para garantir uma operação segura. As fixações devem suportar o peso do produto. Por favor, consulte a página de especificações do manual para os pesos apropriados. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região para obter mais informações sobre os métodos de fixação de hardware adequados.
2. Alguns códigos de construção regionais exigem o uso de um método secundário de fixação de alto-falantes em superfícies para fornecer a segurança de um suporte de backup. Uma linha de suporte secundária deve ser conectada do laço de segurança na parte traseira do produto a um ponto de origem na parede. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.
3. A Tannoy não será responsabilizada por quaisquer danos causados pela instalação incorreta.

**Aviso de segurança elétrica:** Para estar em conformidade com o padrão UL1480, um conduto flexível revestido de metal (BX) é necessário para conexão ao bloco de terminais para aterramento adequado.

**Nota de segurança:** A fim de cumprir os regulamentos de segurança contra incêndio relevantes (ou seja, BS 5839: 1998), é necessário que, em caso de incêndio, a falha do circuito ao qual o alto-falante está conectado não ocorra antes da evacuação do edifício estar completa. As medidas adequadas incluem:

- Uso de blocos de terminais (para conexão ao primário) com um ponto de fusão não inferior a 650 °C, por exemplo, construídos com materiais cerâmicos;
- Uso de blocos de terminais de baixo ponto de fusão, mas protegidos com isolamento térmico;
- Uso de blocos de terminais de forma que, ao derreter, não ocorra um circuito aberto ou um curto-circuito.

## 3. Desempacotar

Cada produto Tannoy é cuidadosamente inspecionado antes do envio. Após desembalar, inspecione seu produto para garantir que nenhum dano tenha ocorrido durante o transporte. No caso improvável de danos, notifique seu revendedor e guarde todos os materiais de envio, pois o revendedor pode exigir a devolução.

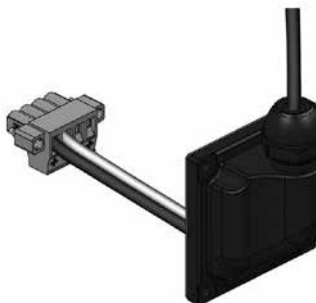
## 4. Instalação

### Instalação usando o suporte de garfo incluído

1. Fixe o suporte do garfo em uma superfície estrutural apropriada usando um método de fixação adequado.
2. Remova as guarnições do garfo do produto para acessar os pontos de fixação do suporte.

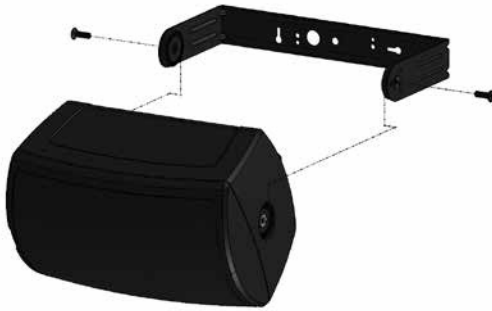


3. **Para instalação interna** (prossiga para a etapa 5 para instalação ao ar livre): Conecte o plugue estilo euro aos fios, observando a polaridade correta. Use os pinos 1 (+) e 2 (-) para a conexão do alto-falante. Use os pinos 3 (-) e 4 (+) para conexão de alto-falantes adicionais em uma linha distribuída. NOTA: Aperte os pinos 3 e 4, mesmo se não forem usados, para evitar a vibração dos parafusos.
4. **Para instalação ao ar livre:** Passe o (s) fio (s) do alto-falante pela abertura no pescoço da tampa de entrada do cabo incluída com o produto.



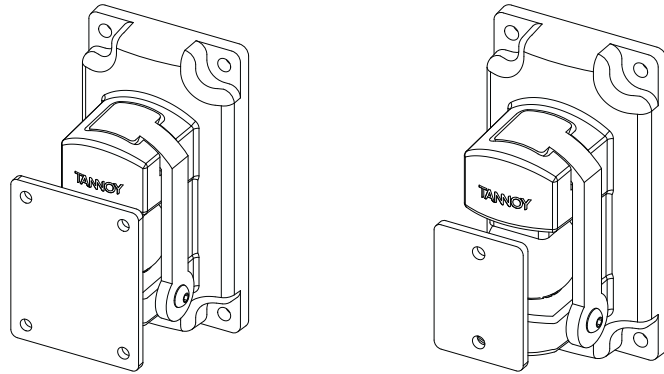
Conecte o plugue estilo euro aos fios, observando a polaridade correta. Use os pinos 1 (+) e 2 (-) para a conexão do alto-falante. Use os pinos 3 (-) e 4 (+) para conexão de alto-falantes adicionais em uma linha distribuída. NOTA: Aperte os pinos 3 e 4, mesmo que não sejam usados para evitar a vibração dos parafusos.

5. Coloque o alto-falante dentro do suporte do garfo. Posicione os buffers entre o suporte e o alto-falante conforme mostrado. Fixe com os fixadores fornecidos usando uma chave Allen de 5 mm. Use os parafusos sextavados mais longos fornecidos ao montar o suporte do garfo.



6. Conecte o plugue do euro ao alto-falante. Para instalação ao ar livre, prenda a tampa da entrada do cabo usando uma chave Allen de 3 mm e os parafusos incluídos. Oriente a placa de cobertura de forma que a abertura do gargalo fique voltada para baixo para minimizar a entrada de umidade ou partículas.
7. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança na parte traseira do gabinete.

### Suporte VariBall multi-ângulo opcional



AMS 6 Multi-Angle Bracket

AMS 5 Multi-Angle Bracket

O suporte de acessório multi-ângulo opcional utiliza um design de encaixe de esfera para permitir a orientação livre do alto-falante em qualquer ângulo no eixo horizontal ou vertical. Se desejar, a orientação do alto-falante pode ser facilmente alterada em minutos. Baixe a documentação do suporte acessório AMS VariBall para obter mais detalhes.

## 1. Introduzione

Grazie per aver acquistato questo nuovo prodotto della serie AMS. Progettata sia per materiale vocale che per programmi musicali, la gamma Tannoy AMS offre un'eccezionale qualità sonora e affidabilità a lungo termine in tutte le applicazioni a montaggio superficiale. Tutti i nuovi driver hanno un'impedenza nominale di 16 ohm per un uso ottimizzato con gli amplificatori Lab.gruppen. Altre caratteristiche includono la classificazione IP65 per uso esterno, armadi stampati ad alta temperatura e opzioni di colore personalizzate.

Poiché tutti i modelli AMS sono veri altoparlanti a sorgente puntiforme, possono essere montati orizzontalmente o verticalmente senza influire sulle prestazioni. Tutti i modelli includono una staffa di montaggio standard; come opzione è disponibile una staffa per accessori VariBall multi-angolo.

## 2. Avvisi sulla sicurezza

### Avviso di sicurezza per l'installazione

1. L'utente è responsabile del fissaggio dell'hardware alla superficie per garantire un funzionamento sicuro. I fissaggi devono sostenere il peso del prodotto. Si prega di consultare la pagina delle specifiche del manuale per i pesi appropriati. Si prega di consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione per ulteriori informazioni sui metodi di fissaggio hardware adeguati.
2. Alcuni codici di costruzione regionali richiedono l'uso di un metodo secondario per fissare gli altoparlanti alle superfici per fornire la sicurezza di un supporto di riserva. È necessario collegare una linea di supporto secondaria dal circuito di sicurezza sul retro del prodotto a un punto di origine sulla parete. Si prega di consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.
3. Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati da un'installazione errata.

**Avviso di sicurezza elettrica:** Per la conformità allo standard UL1480, è necessario un condotto flessibile rivestito di metallo (BX) per il collegamento alla morsettiera per una corretta messa a terra.

**Nota sulla sicurezza:** Al fine di ottemperare alle norme di sicurezza antincendio pertinenti (ad esempio BS 5839: 1998), è necessario che, in caso di incendio, il guasto del circuito a cui è collegato l'altoparlante non si verifichi prima del completamento dell'evacuazione dell'edificio. Le misure adatte includono:

- Utilizzo di morsettiere (per collegamento al primario) con punto di fusione non inferiore a 650 °C, ad esempio costruite con materiali ceramici;
- Utilizzo di morsettiere con punto di fusione inferiore ma protette con isolamento termico;
- Utilizzo di morsettiere tali che, alla fusione, non si verifichi un circuito aperto o un cortocircuito.

### 3. Disimballaggio

Ogni prodotto Tannoy viene attentamente ispezionato prima della spedizione. Dopo il disimballaggio, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell'improbabile caso di danni, avvisare il proprio rivenditore e conservare tutto il materiale di spedizione poiché il rivenditore potrebbe richiedere la restituzione.

### 4. Installazione

#### Installazione tramite staffa a giogo inclusa

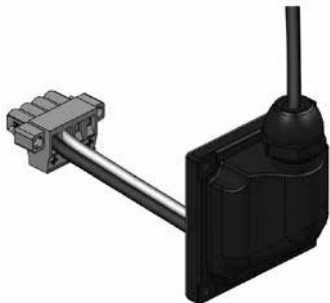
1. Fissare la staffa del giogo a una superficie strutturale appropriata utilizzando un metodo di fissaggio adeguato.
2. Rimuovere le finiture del giogo dal prodotto per accedere ai punti di fissaggio della staffa.



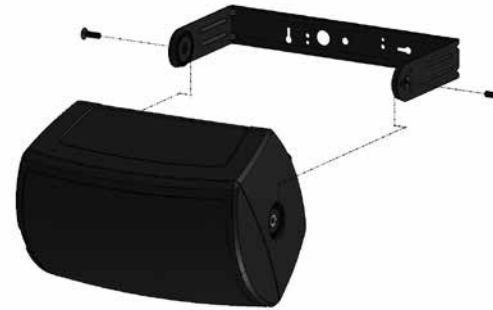
3. **Per installazione interna** (passare al punto 5 per l'installazione all'esterno): Collegare la spina stile euro ai fili, osservando la corretta polarità. Utilizzare i pin 1 (+) e 2 (-) per il collegamento dell'altoparlante. Utilizzare i pin 3 (-) e 4 (+) per il collegamento di altoparlanti aggiuntivi in una linea distribuita. NOTA: serrare i perni 3 e 4 anche se non utilizzati per evitare la vibrazione delle viti.

4. **Per installazione all'esterno**: Far passare i fili dell'altoparlante attraverso l'apertura nel collo del coperchio dell'ingresso cavi incluso con il prodotto.

Collegare la spina stile euro ai fili, rispettando la corretta polarità. Utilizzare i pin 1 (+) e 2 (-) per il collegamento dell'altoparlante. Utilizzare i pin 3 (-) e 4 (+) per il collegamento di altoparlanti aggiuntivi in una linea distribuita. NOTA: serrare i perni 3 e 4 anche se non utilizzati per evitare la vibrazione delle viti.

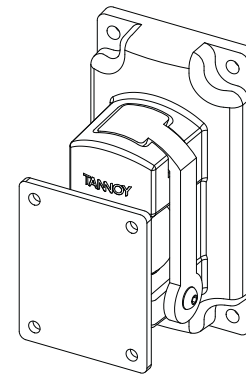


5. Posizionare l'altoparlante all'interno della staffa del giogo. Posizionare i respingenti tra la staffa e l'altoparlante come mostrato. Fissare con i fissaggi in dotazione utilizzando una chiave a brugola da 5 mm. Utilizzare le viti esagonali più lunghe fornite durante il montaggio della staffa del castelletto.

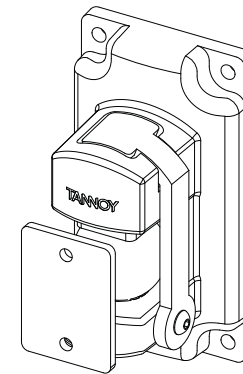


6. Collegare la spina euro all'altoparlante. Per l'installazione all'esterno, fissare il coperchio dell'ingresso cavi utilizzando una chiave a brugola da 3 mm e le viti incluse. Orientare la piastra di copertura in modo che l'apertura del collo sia rivolta verso il basso per ridurre al minimo l'ingresso di umidità o particolato.
7. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza sul retro dell'armadio.

#### Staffa VariBall multi-angolo opzionale



**AMS 6 Multi-Angle Bracket**



**AMS 5 Multi-Angle Bracket**

La staffa accessoria multi-angolo opzionale utilizza un design con presa a sfera per consentire il libero orientamento dell'altoparlante con qualsiasi angolazione sull'asse orizzontale o verticale. Se lo si desidera, l'orientamento dell'altoparlante può essere facilmente modificato in pochi minuti. Scarica la documentazione della staffa accessori AMS VariBall per maggiori dettagli.

## 1. Invoering

Dank u voor het aanschaffen van dit nieuwe product uit de AMS-serie. Ontworpen voor zowel spraak- als muziekprogrammamateriaal, biedt de Tannoy AMS-reeks uitzonderlijke geluidskwaliteit en langdurige betrouwbaarheid in alle toepassingen voor opbouwmontage. Alle nieuwe drivers hebben een nominale impedantie van 16 ohm voor optimaal gebruik met Lab.gruppen-versterkers. Andere kenmerken zijn IP65-classificatie voor gebruik buitenshuis, gegoten kasten voor hoge temperaturen en aangepaste kleuropties.

Omdat alle AMS-modellen echte puntbronluidsprekers zijn, kunnen ze horizontaal of verticaal worden gemonteerd zonder de prestaties te beïnvloeden. Alle modellen hebben een standaard montagebeugel; een VariBall-accessoirebeugel met meerdere hoeken is als optie verkrijgbaar.

## 2. Veiligheidsmededelingen

### Veiligheidsmededeling installatie

1. De gebruiker is verantwoordelijk voor het bevestigen van de hardware aan het oppervlak om een veilige werking te garanderen. De bevestigingen moeten het gewicht van het product dragen. Raadpleeg de specificatiepagina van de handleiding voor de juiste gewichten. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio voor meer informatie over geschikte bevestigingsmethoden voor hardware.
2. Sommige regionale bouwvoorschriften vereisen het gebruik van een secundaire methode om luidsprekers aan oppervlakken te bevestigen om een back-up te bieden. Een secundaire ondersteuningslijn moet worden bevestigd van de veiligheidsslus aan de achterkant van het product naar een bronpunt op de muur. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.
3. Tannoy is niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door onjuiste installatie.

**Kennisgeving elektrische veiligheid:** Om te voldoen aan de norm UL1480, is een met metaal beklede flexibele buis (BX) vereist voor aansluiting op het klemmenblok voor een goede aarding.

**Veiligheid Opmerking:** Om te voldoen aan de relevante brandveiligheidsvoorschriften (d.w.z. BS 5839: 1998), is het vereist dat in geval van brand de storing van het circuit waarop de luidspreker is aangesloten niet optreedt voordat de evacuatie van het gebouw is voltooid. Geschikte maatregelen zijn onder meer:

- Gebruik van aansluitblokken (voor aansluiting op primair) met een smeltpunt van niet minder dan 650 °C, bijvoorbeeld gemaakt van keramische materialen;
- Gebruik van aansluitblokken met een lager smeltpunt maar beschermd met thermische isolatie;
- Gebruik van klemmenblokken zodat bij het smelten geen open circuit of kortsluiting optreedt.

## 3. Uitpakken

Elk Tannoy-product wordt voor verzending zorgvuldig geïnspecteerd. Controleer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er tijdens het transport geen schade is opgetreden. In het onwaarschijnlijke geval van schade dient u uw dealer op de hoogte te brengen en al het verzendmateriaal te bewaren, aangezien uw dealer mogelijk een retourzending nodig heeft.

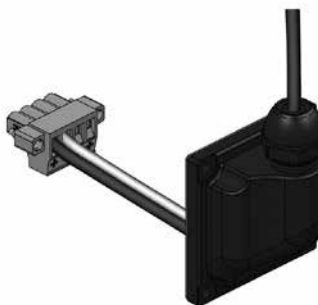
## 4. Installatie

### Installatie met behulp van meegeleverde jukbeugel

1. Bevestig de jukbeugel op een geschikt structureel oppervlak met behulp van een geschikte bevestigingsmethode.
2. Verwijder de jukafdekkingen van het product om toegang te krijgen tot de bevestigingspunten van de beugel.

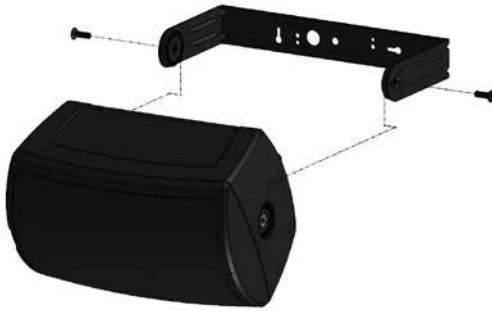


3. **Voor binnenopstelling** (ga verder met stap 5 voor installatie buitenshuis): Sluit de eurostekker aan op de draden en let op de juiste polariteit. Gebruik pinnen 1 (+) en 2 (-) voor het aansluiten van de luidspreker. Gebruik pinnen 3 (-) en 4 (+) voor het aansluiten van extra luidsprekers in een gedistribueerde lijn. **OPMERKING:** Draai pennen 3 en 4 vast, zelfs als ze niet worden gebruikt, om trilling van de schroeven te voorkomen.
4. **Voor buitenopstelling:** Voer de luidsprekerdraad (en) door de opening in de hals van de kabelinvoerafdekking die bij het product is geleverd.



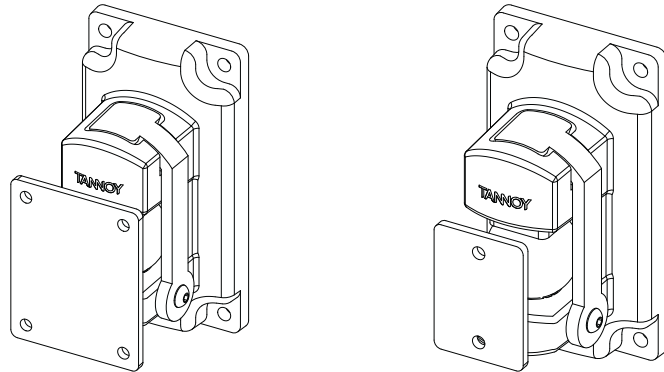
Sluit de eurostekker aan op de draden en let op de juiste polariteit. Gebruik pinnen 1 (+) en 2 (-) voor het aansluiten van de luidspreker. Gebruik pinnen 3 (-) en 4 (+) voor het aansluiten van extra luidsprekers in een gedistribueerde lijn. **OPMERKING:** Draai pennen 3 en 4 vast, zelfs als ze niet worden gebruikt, om trilling van de schroeven te voorkomen.

5. Plaats de luidspreker in de jukbeugel. Plaats buffers tussen beugel en luidspreker zoals afgebeeld. Bevestig met bijgeleverde bevestigingen met een inbussleutel van 5 mm. Gebruik de bijgeleverde langere zeskantschroeven bij het monteren van de jukbeugel.



6. Sluit de eurostekker aan op de luidspreker. Voor installatie buitenshuis bevestigt u de kabelinvoerafdekking met een inbussleutel van 3 mm en de meegeleverde schroeven. Richt de afdekplaat zo dat de nekopening naar beneden is gericht om het binnendringen van vocht of deeltjes te minimaliseren.
7. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslijpje aan de achterkant van de kast.

### Optionele VariBall-beugel met meerdere hoeken



AMS 6 Multi-Angle Bracket

AMS 5 Multi-Angle Bracket

De optionele accessoirebeugel met meerdere hoeken maakt gebruik van een ball-in-socket-ontwerp om de luidspreker in elke hoek op de horizontale of verticale as vrij te kunnen oriënteren. Indien gewenst kan de luidsprekeroriëntatie eenvoudig binnen enkele minuten worden gewijzigd. Download de documentatie van de AMS VariBall-accessoirebeugel voor meer informatie.

## 1. Introductie

Tack för att du köpte den här nya AMS-serien. Tannoy AMS-serien är designad för både tal- och musikprogrammaterial och ger exceptionell ljudkvalitet och långsiktig tillförlitlighet i alla ytmonterade applikationer. Alla nya drivrutiner har 16 ohm nominell impedans för optimerad användning med Lab.gruppen-förstärkare. Andra funktioner inkluderar IP65-klassificering för utomhusbruk, högtemperaturgjutna skåp och anpassade färgalternativ.

Eftersom alla AMS-modeller är sanna punktkällhögtalare kan de monteras horisontellt eller vertikalt utan att det påverkar prestandan. Alla modeller har ett standard monteringsok; ett tillbehörsfäste med flera vinklar finns som tillval.

## 2. Säkerhetsanvisningar

### Installationssäkerhetsmeddelande

1. Användaren ansvarar för att fästa hårdvaran på ytan för att säkerställa säker drift. Fästningarna måste bära produktens vikt. Se manualens specifikationssida för lämpliga vikter. Se de relevanta konstruktionskoderna i din region för mer information om lämpliga fixeringsmetoder för hårdvara.
2. Vissa regionala konstruktionskoder kräver användning av en sekundär metod för att säkra högtalare på ytor för att säkerställa säkerhetskopiering. En sekundär stödlinje ska fästas från säkerhetsöglan på produktens baksida till en källpunkt på väggen. Se relevanta konstruktionskoder i din region.
3. Tannoy kommer inte att hållas ansvarig för skador som orsakats av felaktig installation.

**Meddelande om elektrisk säkerhet:** För att följa standarden UL1480 krävs metallbelagd flexibel ledning (BX) för anslutning till kopplingsplinten för korrekt jordning.

**Säkerhetsanmärkning:** För att uppfylla gällande brandsäkerhetsbestämmelser (dvs. BS 5839: 1998) krävs det att brand vid kretslopp som kretsen som högtalaren är ansluten till inte inträffar innan evakueringen av byggnaden är klar. Lämpliga åtgärder inkluderar:

- Användning av kopplingsplintar (för anslutning till primär) med en smältpunkt av inte mindre än 650 °C, till exempel konstruerad av keramiska material;
- Användning av kopplingsplintar med lägre smältpunkt men skyddad med värmeisolering;
- Användning av kopplingsplintar så att en öppen krets eller en kortslutning inte uppstår vid smältning.

### 3. Uppackning

Varje Tannoy-produkt inspekteras noggrant före leverans. Efter uppackning, kontrollera din produkt för att säkerställa att inga skador har uppstått under transporten. Vänligen meddela din återförsäljare och spara allt fraktmateriel i den osannolika händelsen, eftersom din återförsäljare kan behöva returer.

### 4. Installation

#### Installation med medföljande okfäste

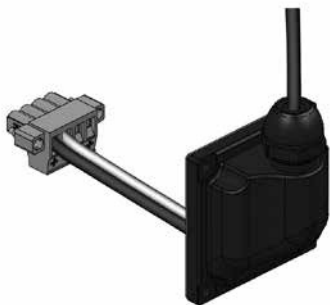
1. Fäst okfästet på en lämplig strukturell yta med en lämplig fixeringsmetod.
2. Ta bort oklistarna från produkten för att komma åt fästets fästpunkter.



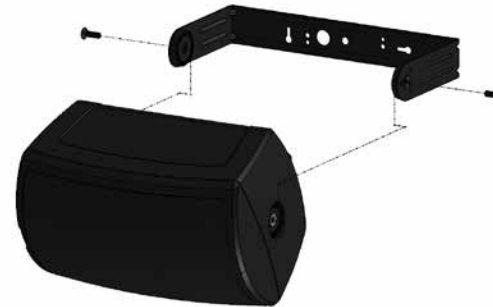
3. **För installation inomhus** (fortsätt till steg 5 för utomhusinstallation): Anslut kontakten i euroform till kablarna och observera korrekt polaritet. Använd stift 1 (+) och 2 (-) för anslutning av högtalaren. Använd stift 3 (-) och 4 (+) för anslutning av ytterligare högtalare i en distribuerad linje. OBS: Dra åt stiften 3 och 4 även om de inte används för att förhindra vibrationer på skruvarna.

4. **För utomhusinstallation:** Mata högtalarkabeln (kablarna) genom öppningen i nacken på kabelinföringslocket som medföljer produkten.

Anslut kontakten i euro-stil till ledningarna och observera korrekt polaritet. Använd stift 1 (+) och 2 (-) för anslutning av högtalaren. Använd stift 3 (-) och 4 (+) för anslutning av ytterligare högtalare i en distribuerad linje. OBS: Dra åt stiften 3 och 4 även om de inte används för att förhindra vibrationer på skruvarna.

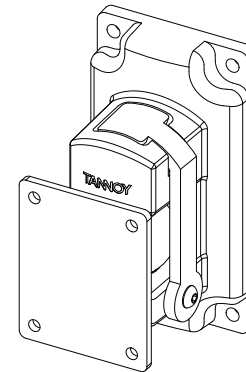


5. Placera högtalaren inuti okfästet. Placera buffertar mellan fäste och högtalare enligt bilden. Fäst med bifogade fästen med en 5 mm insexnyckel. Använd de längre sexkantskruvarna som medföljer när du monterar okfästet.

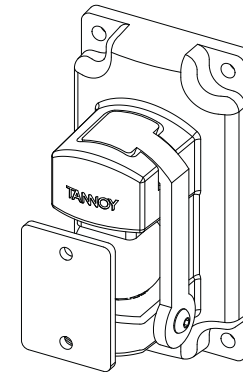


6. Anslut eurokontakten till högtalaren. För utomhusinstallation, fäst kabelinföringslocket med en 3 mm insexnyckel och medföljande skruvar. Rikta täckplattan så att halsöppningen är vänd nedåt för att minimera inträde av fukt eller partiklar.
7. Anslut en sekundär stödlinje till säkerhetsfliken på baksidan av skåpet.

#### Multi-vinkel VariBall-fäste som tillval



AMS 6 Multi-Angle Bracket



AMS 5 Multi-Angle Bracket

Tillbehörsfästet med flera vinklar (tillval) använder en kul-i-socket-design för att möjliggöra fri orientering av högtalaren i valfri vinkel antingen på den horisontella eller vertikala axeln. Om så önskas kan högtalarorienteringen enkelt ändras inom några minuter. Ladda ner AMS VariBall tillbehörsfäste för mer information.

## 1. Wprowadzenie

Điękujemy za zakup tego nowego produktu z serii AMS. Seria Tannoy AMS, zaprojektowana zarówno dla materiałów mowy, jak i muzyki, zapewnia wyjątkową jakość dźwięku i długotrwałą niezawodność we wszystkich zastosowaniach do montażu powierzchniowego. Wszystkie nowe przetworniki mają impedancję nominalną 16 omów, co zapewnia optymalne wykorzystanie ze wzmacniaczami Lab.gruppen. Inne funkcje obejmują stopień ochrony IP65 do użytku na zewnątrz, obudowy formowane w wysokiej temperaturze i niestandardowe opcje kolorów.

Ponieważ wszystkie modele AMS to prawdziwe głośniki ze źródłem punktowym, można je montować poziomo lub pionowo bez wpływu na wydajność. Wszystkie modele zawierają standardowe jarzmo montażowe; Opcjonalnie dostępny jest wielokątowy uchwyt osprzętu VariBall.

## 2. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### Uwaga dotycząca bezpieczeństwa instalacji

1. Użytkownik jest odpowiedzialny za mocowanie oku do podłoża w celu zapewnienia bezpiecznej pracy. Mocowania muszą wytrzymać ciężar produktu. Odpowiednie wagi można znaleźć na stronie specyfikacji podręcznika. Aby uzyskać więcej informacji na temat odpowiednich metod mocowania sprzętu, zapoznaj się z odpowiednimi przepisami konstrukcyjnymi obowiązującymi w Twoim regionie.
2. Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają zastosowania drugiej metody mocowania głośników do powierzchni w celu zapewnienia bezpieczeństwa podpory zapasowej. Dodatkowa lina nośna powinna być przymocowana z pętli bezpieczeństwa z tyłu produktu do punktu źródłowego na ścianie. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi obowiązującymi w Twoim regionie.
3. Firma Tannoy nie będzie odpowiadać za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją.

**Uwaga dotycząca bezpieczeństwa elektrycznego:** Aby zachować zgodność ze standardem UL1480, do połączenia z listwą zaciskową w celu zapewnienia prawidłowego uziemienia wymagany jest metalowy przewód elastyczny (BX).

**Uwaga dotycząca bezpieczeństwa:** Aby zachować zgodność z odpowiednimi przepisami przeciwpożarowymi (tj. BS 5839: 1998), wymagane jest, aby w przypadku pożaru uszkodzenie obwodu, do którego podłączony jest głośnik, nie wystąpiło przed zakończeniem ewakuacji budynku. Odpowiednie środki obejmują:

- Stosowanie listew zaciskowych (do podłączenia do obwodu pierwotnego) o temperaturze topnienia nie niższej niż 650 °C, na przykład wykonanych z materiałów ceramicznych;
- Stosowanie listew zaciskowych o niższej temperaturze topnienia, ale zabezpieczonych izolacją termiczną;
- Stosowanie bloków zaciskowych w taki sposób, aby podczas topnienia nie dochodziło do przerwy w obwodzie lub zwarcia.

## 3. Rozpakowanie

Każdy produkt Tannoy jest dokładnie sprawdzany przed wysyłką. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia należy powiadomić sprzedawcę i zachować wszystkie materiały transportowe, ponieważ może on zażądać zwrotu.

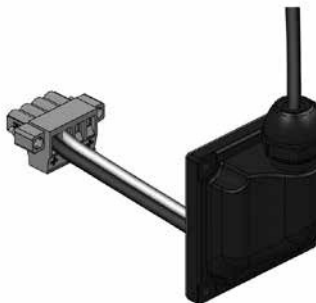
## 4. Instalacja

### Instalacja za pomocą dołączonego wspornika jarzma

1. Zamocować wspornik jarzma do odpowiedniej powierzchni konstrukcyjnej przy użyciu odpowiedniej metody mocowania.
2. Zdejmij nakładki jarzma z produktu, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania wspornika.

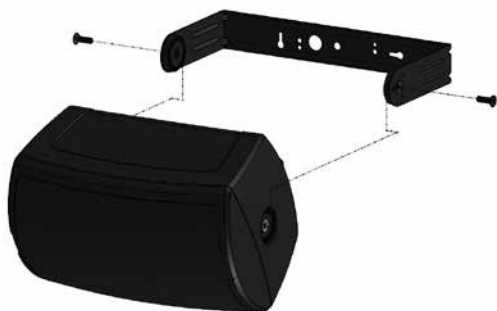


3. **Do instalacji wewnętrznej** (przejdź do kroku 5 w przypadku instalacji na zewnątrz): Podłącz wtyczkę typu euro do przewodów, przestrzegając prawidłowej biegunowości. Użyj pinów 1 (+) i 2 (-) do podłączenia głośnika. Użyj pinów 3 (-) i 4 (+) do podłączenia dodatkowych głośników w linii rozproszonej. UWAGA: Dokręć sworznie 3 i 4, nawet jeśli nie są używane, aby zapobiec drganiom śrub.
4. **Do instalacji na zewnątrz:** Przełóż przewody głośnikowe przez otwór w szybie pokrywy wejścia kablowego dołączonej do produktu.



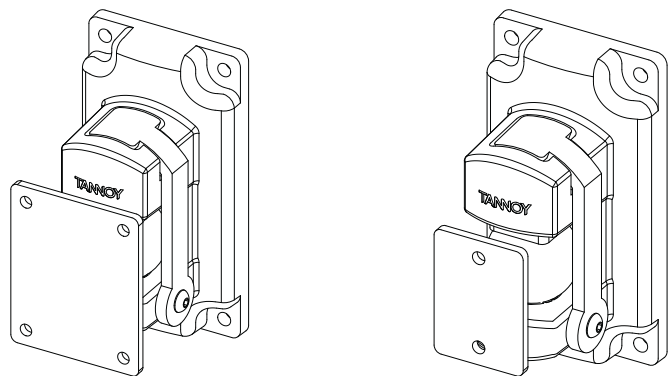
Connect the euro-style plug to the wires, observing correct polarity. Use pins 1(+) and 2 (-) for connection of the loudspeaker. Use pins 3 (-) and 4 (+) for connection of additional loudspeakers in a distributed line. NOTE: Tighten pins 3 and 4 even if not used to prevent vibration of the screws.

5. Umieść głośnik we wsporniku jarzma. Umieść bufory między wspornikiem a głośnikiem, jak pokazano na rysunku. Zamocować dostarczonymi mocowaniami za pomocą klucza imbusowego 5 mm. Do montażu wspornika jarzma należy użyć dostarczonych dłuższych śrub sześciokątnych.



6. Podłącz wtyczkę euro do głośnika. W przypadku instalacji na zewnątrz zamocuj pokrywę wlotu kabla za pomocą klucza imbusowego 3 mm i dołączonych śrub. Ustawić pokrywę tak, aby otwór szyjki był skierowany w dół, aby zminimalizować wnikanie wilgoci lub cząstek stałych.
7. Podłączyć dodatkową linię wsporczą do języczka zabezpieczającego z tyłu szafy.

### Opcjonalny kątownik VariBall



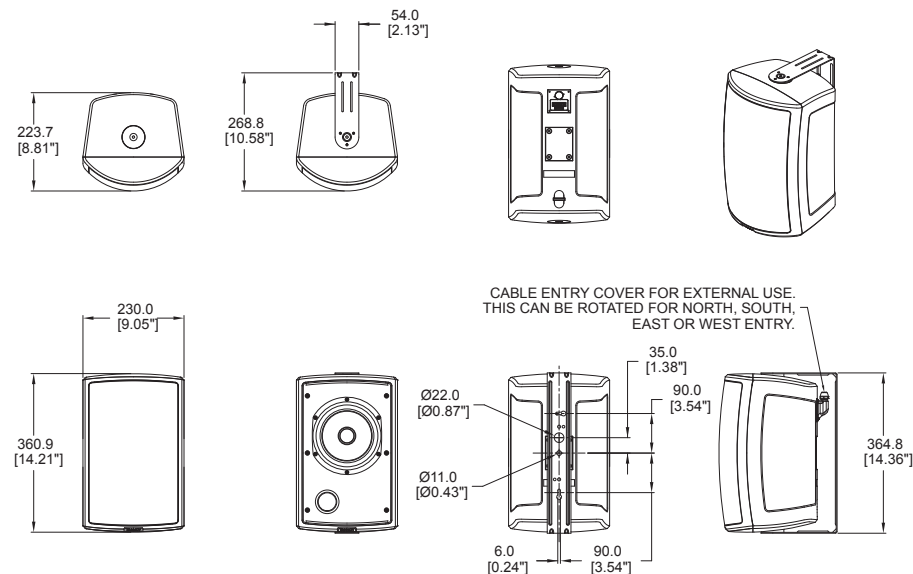
### AMS 6 Multi-Angle Bracket

Opcjonalny uchwyt do akcesoriów pod wieloma kątami wykorzystuje konstrukcję z gniazdem kulowym, aby umożliwić swobodną orientację głośnika pod dowolnym kątem na osi poziomej lub pionowej. W razie potrzeby orientację głośników można łatwo zmienić w ciągu kilku minut. Aby uzyskać więcej informacji, pobierz dokumentację wspornika akcesoriów AMS VariBall.

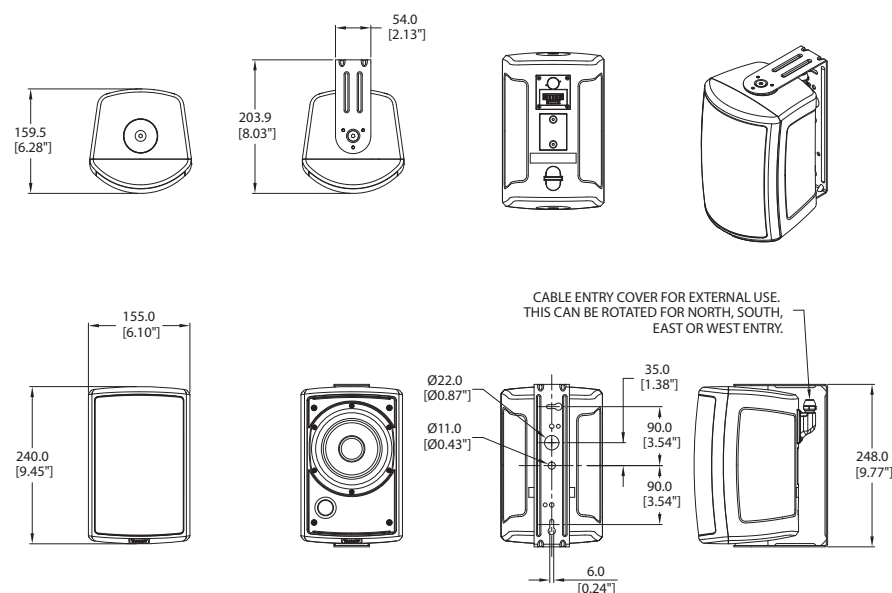
### AMS 5 Multi-Angle Bracket

## Product Dimensions

### AMS 6ICT LZ



### AMS 5ICT LZ



# EN Specifications

| System                                       | AMS 6ICT LZ                                            | AMS 5ICT LZ                                            |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Performance                                  |                                                        |                                                        |
| Frequency response (-3 dB) <sup>(1)</sup>    | 75 Hz - 30 kHz                                         | 90 Hz - 22 kHz                                         |
| Frequency range (-10 dB) <sup>(1)</sup>      | 55 Hz - 30 kHz                                         | 80 Hz - 30 kHz                                         |
| System sensitivity (1 W @ 1m) <sup>(2)</sup> | 90 dB (1 W = 4 V for 16 ohms)                          | 88 dB (1 W = 4 V for 16 Ohms)                          |
| Nominal Coverage Angle                       | 90 degrees conical                                     |                                                        |
| Power Handling <sup>(3)</sup>                |                                                        |                                                        |
| Average                                      | 60 W                                                   | 50 W                                                   |
| Programme                                    | 120 W                                                  | 100 W                                                  |
| Peak                                         | 240 W                                                  | 200 W                                                  |
| Recommended Amplifier Power                  | 120 W @ 16 ohms                                        | 100 W @ 16 ohms                                        |
| Nominal Impedance (Lo, Z)                    | 16 ohms                                                |                                                        |
| Rated maximum SPL                            |                                                        |                                                        |
| Average                                      | 108 dB                                                 | 105 dB                                                 |
| Peak                                         | 114 dB                                                 | 111 dB                                                 |
| Transducers                                  |                                                        |                                                        |
| Dual Concentric point source driver          | —                                                      |                                                        |
| Low Frequency                                | 1 x 165 mm (6.50") treated multi fibre paper pulp cone | 1 x 130 mm (5.00") treated multi fibre paper pulp cone |
| High Frequency                               | ICT                                                    |                                                        |
| Physical                                     |                                                        |                                                        |
| Enclosure                                    | ABS                                                    |                                                        |
| Grille                                       | Steel, plated and painted                              |                                                        |
| Connectors                                   | Removable locking connector with screw terminals       |                                                        |
| Dimensions (H x W x D)                       | 364.8 x 230.0 x 268.8 mm<br>(14.36 x 9.05 x 10.58")    | 248.0 x 155.0 x 203.9 mm<br>(9.77 x 6.10 x 8.03")      |
| Net Weight (ea)                              | 4.2 kg (9.2 lbs)                                       | 2.9 kg (6.4 lbs)                                       |
| Shipped weight                               | 5.1 kg (11.2 lbs)                                      | 3.5 kg (7.7 lbs)                                       |
| Included Accessories                         | Yoke bracket                                           |                                                        |
| Packed Quantity                              | 2                                                      |                                                        |

# Other important information

## EN Important information

### 1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.

### 3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

### 1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

### 3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

### 1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.

### 3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

**DE** Weitere wichtige Informationen**1. Online registrieren.**

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website [musictribe.com](https://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](https://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](https://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](https://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

**PT** Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](https://musictribe.com). Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento**

**Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em [musictribe.com](https://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em [musictribe.com](https://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](https://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

**IT** Informazioni importanti**1. Registratevi online.**

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](https://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ [musictribe.com](https://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ [musictribe.com](https://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](https://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento**

**all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

**NL** Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar [musictribe.com](https://musictribe.com) te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op [musictribe.com](https://musictribe.com). Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op [musictribe.com](https://musictribe.com). U kunt ook een online garantieclaim indienen op [musictribe.com](https://musictribe.com) VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.**

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

**SE** Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka [musictribe.com](https://musictribe.com). Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på [musictribe.com](https://musictribe.com). Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på [musictribe.com](https://musictribe.com). Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på [musictribe.com](https://musictribe.com) INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

**PL** Ważna informacja**1. Zarejestrować online.**

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Alternatywnie, przesyłając zgłoszenie gwarancyjne online na [musictribe.com](https://musictribe.com) PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

NL

SE

PL



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

